**Материалы для собеседования при восстановлении /** **переводе на 4 курс, 7 семестр по специальности**

**«Современные иностранные языки (преподавание)»**

**Содержание собеседования при восстановлении на** 4 курс, 7 семестр определяется в соответствии с целями и задачами обучения, требованиями к уровню подготовки, описанными в учебных программах по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)».

**Учебная дисциплина «Социокультурные основы речевого общения» (немецкий язык)**

Собеседование состоит из двух этапов:

1) монологическое высказывание с последующей беседой в рамках предметно-тематической области;

2) анализ и интерпретация художественного произведения с выражением собственного мнения.

На собеседовании необходимо продемонстрировать знание лексического материала по пройденным темам и уметь:

* оформлять фонетически, грамматически и лексически правильно высказывание на немецком языке в соответствии с коммуникативным намерением и нормами языка;
* анализировать содержание художественного произведения;
* выражать собственное мнение, обосновывать и аргументировать его;
* осуществлять беседу (диалог) с экзаменатором в соответствии с правилами языковой системы и речевого общения.

**Список тем по дисциплине «Социокультурные основы речевого общения»:**

**1. Социально-нравственные проблемы**

1.1. Нравственные ценности в современном обществе. Ценности в немецком и белорусском обществе. Понятие ценностей, их виды. Шкала ценностей.

1.2. Изменение ценностей.

1.3. Работа как ценность. Отношение к труду, профессиональной деятельности, карьерному росту.

1.4. Образование как ценность. Роль образования в современном обществе. Значимость высшего образования в РБ и ФРГ.

1.5. Семейные ценности. Традиционная семья и современные формы семьи. Статус семьи в разных странах. Семейные ценности в аспекте межкультурных коммуникаций. Изменение семейных ценностей. Роль семьи в формировании морально-этических норм и социальных норм поведения.

**2. Проблемы современной молодежи**

2.1. Молодежь. Молодежные движения. Молодежь в ФРГ и РБ.

2.2. Свободное время и способы его проведения в молодежной среде.

2.3. Молодежные движения и субкультуры.

2.4. Молодежь и музыка. Современные направления в музыке. Влияние музыки на молодежь.

2.5. Молодежь и средства массовой информации. Роль и удельный вес средств массовой информации (телевидение, радио, пресса, Интернет, мобильный Интернет) в жизни современной молодежи.

2.6. Молодежь и пожилые люди. Пожилые люди и отношение к ним в разных культурах. Типичные проблемы пожилых людей в РБ и ФРГ. Конфликт поколений. Взаимосвязь и взаимопомощь поколений.

2.7. Проблемы лидерства и лидеров в молодежной среде. Лидеры в молодежной сфере. Лидеры в различных сферах общественной жизни.

**3. Экологические проблемы**

3.1. Окружающая среда и цивилизация. Источники загрязнения окружающей среды. Понятия «экология», «окружающая среда». Окружающая среда и цивилизация. Взаимоотношения экологии и экономики. Источники загрязнения окружающей среды.

3.2. Глобальные экологические проблемы (парниковый эффект, озоновые дыры, вымирание видов, вырубка лесов, перелов рыбы, эрозия почвы и др.). Способы решения глобальных экологических проблем.

3.3. Охрана окружающей среды. Меры по охране окружающей среды (в международном, национальном масштабе, на личном уровне). Экологические движения (в т.ч. молодежные инициативы). Раздельный сбор мусора в ФРГ и РБ, вторичное производство и переработка отходов.

3.4. Чернобыльская катастрофа и пути устранения ее последствий. Чернобыльская катастрофа, причины и последствия. Пути их устранения.

3.5. Экологические проблемы в РБ. Энергетический кризис. Причины и следствия энергетического кризиса, пути решения проблемы. Атомная энергетика.

3.6. Возобновляемые источники энергии.

**4. Проблемы языка и культуры**

4.1. Язык и национальный характер. Роль языка как средства межкультурной коммуникации. Немецкий язык как средство коммуникации в различных странах, его региональные особенности. Взаимоотношение языка и национального характера. Характерные черты немцев и белорусов, стереотипы, клише. Национальные пословицы и поговорки, отражающие менталитет двух народов.

4.2. Культурологический аспект языка. Понятие культуры. Культурная компетентность как условие овладения иностранным языком. Поведенческая и лингво-специфическая культура. Культура вербального и невербального общения.

4.3. Правила поведения в немецком и белорусском обществе. Роль этикета в современном мире (в профессиональной сфере, межличностных отношениях).

4.4. Экология речи. Речевой этикет. Коммуникативные табу.

4.5. Образ жизни, обычаи и традиции. Образ жизни, традиции, нравы и обычаи Германии и Беларуси, национальный костюм, фольклор. Праздники в ФРГ и РБ.

**Образцы предлагаемых заданий:**

1. Коммуникативная ситуация, в соответствии с которой необходимо составить монологическое высказывание и решить определенную коммуникативную задачу.

*Ihr Freund glaubt, dass der Umweltschutz dem Staat, der Regierung überlassen werden soll. Erklären Sie Ihrem Freund, warum er sich irrt und was jeder Mensch in seinem privaten Bereich für die Umwelt tun kann.*

2. Примерный текста для чтения.

Anekdote zur Senkung der Arbeitsmoral

In einem Hafen an einer westlichen Küste Europas liegt ein ärmlich gekleideter Mann in seinem Fischerboot und döst. Ein schick angezogener Tourist legt eben einen neuen Farbfilm in seinen Fotoapparat, um das idyllische Bild zu fotografieren: blauer Himmel, grüne See mit friedlichen, schneeweißen Wellenkämmen, schwarzes Boot, rote Fischermütze. Klick. Noch einmal: klick, und da aller guten Dinge drei sind und sicher ist, ein drittes Mal: klick. Das spröde, fast feindselige Geräusch weckt den dösenden Fischer, der sich schläfrig aufrichtet, schläfrig nach seiner Zigarettenschachtel angelt. Aber bevor er das Gesuchte gefunden hat, hat ihm der eifrige Tourist schon eine Schachtel vor die Nase gehalten, ihm die Zigarette nicht gerade in den Mund gesteckt, aber in die Hand gelegt, und ein viertes Klick, das des Feuerzeuges, schließt die eilfertige Höflichkeit ab. Durch jenes kaum messbare, nie nachweisbare Zuviel an flinker Höflichkeit ist eine gereizte Verlegenheit entstanden, die der Tourist – der Landessprache mächtig – durch ein Gespräch zu überbrücken versucht.

„Sie werden heute einen guten Fang machen.“

Kopfschütteln des Fischers.

„Aber man hat mir gesagt, dass das Wetter günstig ist.“

Kopfnicken des Fischers.

„Sie werden also nicht ausfahren?“

Kopfschütteln des Fischers, steigende Nervosität des Touristen. Gewiss liegt ihm das Wohl des ärmlich gekleideten Menschen am Herzen, nagt an ihm die Trauer über die verpasste Gelegenheit.

„Oh? Sie fühlen sich nicht wohl?“

Endlich geht der Fischer von der Zeichensprache zum wahrhaft gesprochenen Wort über. „Ich fühle mich großartig“, sagt er. „Ich habe mich nie besser gefühlt.“ Er steht auf, reckt sich, als wollte er demonstrieren, wie athletisch er gebaut ist. „Ich fühle mich phantastisch.“

Der Gesichtsausdruck des Touristen wird immer unglücklicher, er kann die Frage nicht mehr unterdrücken, die ihm sozusagen das Herz zu sprengen droht: „Aber warum fahren Sie dann nicht aus?“

Die Antwort kommt prompt und knapp. „Weil ich heute Morgen schon ausgefahren bin.“

„War der Fang gut?“

„Er war so gut, dass ich nicht noch einmal auszufahren brauche, ich habe vier Hummer in meinen Körben gehabt, fast zwei Dutzend Makrelen gefangen ...“

Der Fischer, endlich erwacht, taut jetzt auf und klopft dem Touristen auf die Schulter. Dessen besorgter Gesichtsausdruck erscheint ihm als ein Ausdruck zwar unangebrachter, doch rührender Kümmernis.

„Ich habe sogar für morgen und übermorgen genug!“, sagt er, um des Fremden Seele zu erleichtern. „Rauchen Sie eine von meinen?“

„Ja, danke.“

Zigaretten werden in Münder gesteckt, ein fünftes Klick, der Fremde setzt sich kopfschüttelnd auf den Bootsrand, legt die Kamera aus der Hand, denn er braucht jetzt beide Hände, um seiner Rede Nachdruck zu verleihen.

„Ich will mich ja nicht in Ihre persönlichen Angelegenheiten mischen“, sagt er, „aber stellen Sie sich mal vor, Sie führen heute ein zweites, ein drittes, vielleicht sogar ein viertes Mal aus, und Sie würden drei, vier, fünf, vielleicht sogar zehn Dutzend Makrelen fangen … Stellen Sie sich das mal vor!“

Der Fischer nickt.

„Sie würden“, fährt der Tourist fort, „nicht nur heute, sondern morgen, übermorgen, ja, an jedem günstigen Tag zwei-, dreimal, vielleicht viermal ausfahren – wissen Sie, was geschehen würde?“

Der Fischer schüttelt den Kopf.

„Sie würden sich in spätestens einem Jahr einen Motor kaufen können, in zwei Jahren ein zweites Boot, in drei oder vier Jahren könnten Sie vielleicht einen kleinen Kutter haben, mit zwei Booten oder dem Kutter würden Sie natürlich viel mehr fangen – eines Tages würden Sie zwei Kutter haben, Sie würden ...“,   
die Begeisterung verschlägt ihm für ein paar Augenblicke die Stimme, „Sie würden ein kleines Kühlhaus bauen, vielleicht eine Räucherei, später eine Marinadenfabrik, mit einem eigenen Hubschrauber rundfliegen, die Fischschwärme ausmachen und Ihren Kuttern per Funk Anweisung geben, sie könnten die Lachsrechte erwerben, ein Fischrestaurant eröffnen, den Hummer ohne Zwischenhändler direkt nach Paris exportieren – und dann ...“ – wieder verschlägt die Begeisterung dem Fremden die Sprache. Kopfschüttelnd, im tiefsten Herzen betrübt, seiner Urlaubsfreude schon fast verlustig, blickt er auf die friedlich hereinrollende Flut, in der die ungefangenen Fische munter springen.

„Und dann“, sagt er, aber wieder verschlägt ihm die Erregung die Sprache. Der Fischer klopft ihm auf den Rücken wie einem Kind, das sich verschluckt hat. „Was dann?“, fragt er leise.

„Dann“, sagt der Fremde mit stiller Begeisterung, „dann könnten Sie beruhigt hier im Hafen sitzen, in der Sonne dösen – und auf das herrliche Meer blicken.“

„Aber das tu ich ja schon jetzt“, sagt der Fischer, „ich sitze beruhigt am Hafen und döse, nur Ihr Klicken hat mich dabei gestört.“

Tatsächlich zog der solcherlei belehrte Tourist nachdenklich von dannen, denn früher hatte er auch einmal geglaubt, er arbeite, um eines Tages einmal nicht mehr arbeiten zu müssen, aber es blieb keine Spur von Mitleid mit dem ärmlich gekleideten Fischer in ihm zurück, nur ein wenig Neid.

Вопросы для анализа текста:

1. Thema des Textes bestimmen.
2. Zeit und Ort der Handlung bestimmen (mit Hilfe entsprechender Lexik, der Realienwörter).
3. Handelnde Personen charakterisieren.
4. Sujet analysieren (Worin besteht die Konfliktsituation? Wo liegen inhaltliche Schwerpunkte?).
5. Hauptgedanken des Autors formulieren.
6. Eigene Stellungnahme abgeben.

**ЛИТЕРАТУРА**

Социокультурные основы речевого общения. Немецкий язык = Kommunikation. Deutsch : пособие для студентов вузов : в 2 ч. Ч. 1 / Е. В. Зуевская [и др.] ; Минский гос. лингвист. ун-т ; рец. А. М. Леус. – Минск : МГЛУ, 2017. – 228 с.